



## CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura - 2012

Bolzano, 23 agosto 2012  
prot. n. 1599 Cons. reg.  
del 27 agosto 2012

### N. 177/XIV

Alla  
Presidente del Consiglio regionale  
Rosa Zelger Thaler

### INTERROGAZIONE

#### **Contributo per il giornale di vallata della Val Gardena - Delibera n. 151 del 25 luglio 2012**

Con delibera del 25.07.2012 la Giunta regionale ha concesso contributi per 177.800 € a comuni, enti, associazioni della Provincia di Bolzano che attuano iniziative a favore delle minoranze linguistiche regionali. Dall'elenco dei finanziamenti per le iniziative culturali dei comuni ladini risulta che il Comune di Ortisei ha ottenuto l'assegnazione di 17.000 euro per la pubblicazione di un giornale di vallata (Val Gardena).

La prospettata pubblicazione di tale giornale ha sollevato innumerevoli discussioni in Val Gardena e non solo. Visto che nei Comuni di Ortisei e Santa Cristina hanno dato il voto favorevole al progetto solo i consiglieri comunali della SVP ed il Comune di Selva di Val Gardena lo ha addirittura respinto, gran parte della popolazione accusa il "progetto SVP" di cospirare contro il giornale "Usc di Ladins" (da sempre giudicato troppo critico nei confronti della SVP), mentre dall'altra i sostenitori affermano che il giornale di vallata "Plata de Gherdeina" pubblicherà solo informazioni istituzionali. A ciò si aggiunge il fatto che la delibera della Regione è stata adottata a maggioranza da rappresentanti SVP (Durnwalder, Stocker). A favore ha votato anche l'Assessore Chiocchetti, mentre mancavano alla votazione il Presidente Dellai ed il Vicepresidente Bizzo. La seduta di Giunta era invece presieduta dal Vicepresidente Durnwalder.

Tutto ciò premesso, il sottoscritto Consigliere regionale rivolge i seguenti quesiti alla Giunta regionale:

1. In che data è stata inoltrata la domanda per il contributo finanziario al giornale di vallata da parte del Comune di Ortisei?

2. Per quale ragione la Giunta regionale ha concesso in data 25 luglio 2012 il contributo, sebbene il Comune di Selva di Val Gardena avesse respinto il progetto in data 17 luglio 2012?
3. Vi è a tutt'oggi un giornale di vallata per il comune di Ortisei e Santa Cristina? Ed il contributo concesso è legittimo anche se contravviene allo statuto del giornale di vallata?
4. Corrisponde al vero che il Comune di Castelrotto, che secondo lo Statuto dovrebbe essere rappresentato nel comitato di redazione, non è stato preventivamente informato?
5. Il contributo può considerarsi un finanziamento per iniziative a tutela delle minoranze linguistiche, anche se pubblica solo informazioni istituzionali?

A termini di regolamento si chiede risposta scritta.

**f.to: IL CONSIGLIERE REGIONALE**

**Pius Leitner**

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
27 AGO. 2012
PROT. N. 1599

An die  
Präsidentin des Regionalrates  
Frau Rosa Thaler  
Trient

Bozen, den 23. August 2012

## ANFRAGE Nr. 177/XIV

### Beitrag für Gemeindezeitung auf Talebene (Gröden) - Beschluss des Regionalausschusses Nr. 151 vom 25. Juli 2012

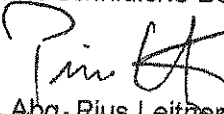
Der Regionalausschuss der Autonomen Region Trentino-Südtirol hat mit Beschluss Nr. 151 vom 25. Juli 2012 beschlossen, 177.800,00 Euro an Gemeinden, Körperschaften, Einrichtungen und Vereinigungen der Provinz Bozen zu gewähren, die Initiativen für den Schutz und die Förderung der regionalen Sprachminderheiten durchführen. Aus dem Verzeichnis der Finanzierungen für kulturelle Initiativen ladinischer Gemeinden geht hervor, dass die Gemeinde St. Ulrich 17.000,00 Euro für die Herausgabe einer Gemeindezeitung auf Talebene (Gröden) erhält.

Die geplante Herausgabe dieser Zeitung hat in Gröden und darüber hinaus viel Staub aufgewirbelt. Da in den Gemeinden St. Ulrich und St. Christina ausschließlich die Räte der SVP dem Projekt zugestimmt haben und der Gemeinderat von Wolkenstein es sogar mehrheitlich abgelehnt hat, steht einerseits der Vorwurf im Raum, das „SVP-Projekt“ sei gegen die Zeitung „Usc di Ladins“ (der immer wieder SVP-kritisches Verhalten vorgeworfen wird) gerichtet, andererseits wird von den Befürwortern erklärt, in der geplanten Talschaftszeitung „Plata de Gherdeina“ würde es ausschließlich institutionelle Informationen geben. Dazu kommt, dass der Beschluss des Regionalrates mehrheitlich von SVP-Vertretern (Durnwalder, Stocker) gefasst wurde. Dafür stimmte auch Assessor Chiochetti, während der Präsident Dellai und der Vizepräsident Bizzo fehlten. Den Vorsitz führte Vizepräsident Durnwalder.

An den Regionalausschuss werden folgende Fragen gerichtet:

1. Wann hat die Gemeinde St. Ulrich das Ansuchen um finanzielle Unterstützung der gegenständlichen Talschaftszeitung gestellt?
2. Warum hat der Regionalausschuss am 25. Juli 2012 den Beitrag gewährt, wo doch der Gemeinderat von Wolkenstein am 17. Juli 2012 das Projekt abgelehnt hat?
3. Gibt es jetzt eine Talschaftszeitung für die Gemeinden St. Ulrich und St. Christina und gilt der gewährte Beitrag auch dafür, auch wenn er dem Statut des übergemeindlichen Gemeindeblattes widerspricht?
4. Stimmt es, dass die Gemeinde Kastelruth, die laut Statut im Redaktionskomitee ebenfalls vertreten sein muss, im Vorfeld gar nicht informiert wurde?
5. Ist der Beitrag tatsächlich als Finanzierung von Initiativen zum Schutz der regionalen Sprachminderheiten anzusehen, wo doch ausschließlich institutionelle Informationen veröffentlicht werden sollen?

Um eine schriftliche Beantwortung im Sinne der Geschäftsordnung wird ersucht.

  
Reg. Abg. Rius Leitner

Baronessafraktion  
Crispi-Str. 6  
I-39100 Bozen  
Tel. 0471 946 212  
Fax 0471 946 301  
freiheitliche@landtag-bz.org